

Gasferschalter TRUMA GSE

Die komfortable Lösung zum sicheren Abschalten der Gasanlage:
 Bequem und sicher kann per Knopfdruck vom Innenraum aus die Gaszufuhr direkt an der Gasflasche unterbrochen werden. Dieses System ist besonders geeignet für den Einsatz auf Booten, da die Absperrung direkt an der Flasche vor dem Gasschlauch erfolgt und damit bei korrekter Montage das Eindringen von Gas in die Kajüte verhindert werden kann.

Lieferumfang /Einbau:

Das Magnetventil mit 1,40m-Kabel wird zwischen Druckregler und Gasschlauch montiert.

Das Einbau- (Unterputz-) Bedienteil (Maße: 80 x 65 x 20mm) mit Schalter und Leuchtdiode kann dann z. B. in der Kajüte in der Nähe des Kochers eingebaut werden.

Als Zubehör ist ein Aufputzrahmen lieferbar.

Technische Daten:

Bordspannung: 12 Volt, Stromverbrauch 40 mA bei offenem Zustand.
 Anschluß: Eingang 1/4" links mit Überwurfmutter, Ausgang 1/4" links Außengewinde. Durchflußmenge: max.1,0 kg/h, Schutzart IP54.

Kein Stromverbrauch bei geschlossenem Ventil.



Gasferschalter GSE
 TOPLICHT Art-Nr. 4717-003



Aufputzrahmen
 TOPLICHT Art-Nr. 4717-101



Gasferschalter GSE / GS 8 / GS 10

Verwendungszweck

Der Truma Gasferschalter ist ein Hauptabsperrventil für die Gasversorgung, vom Innenraum aus zu bedienen.

Wird die Gasversorgung längere Zeit nicht benutzt, sollten die Gasflaschen geschlossen werden.

Vor der Dichtprüfung Gasferschalter öffnen.

Gasversorgung einschalten

Am Bedienteil einschalten (a), die Betriebsanzeige (c) leuchtet und zeigt den Betrieb an.

i Bei einer Stromunterbrechung schließt das Magnetventil im Truma Gasferschalter, nach dem Wiederherstellen der Stromzufuhr öffnet das Magnetventil wieder selbständig!

Gebrauchsanweisung



Dieser Gasferschalter darf nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass alle Gasgeräte zündgesichert sind! Dies ist z. B. der Fall bei allen aktuellen Truma Heiz- und Warmwassergeräten.



a = Gasversorgung „Ein“
 b = Gasversorgung „Aus“
 c = Betriebsanzeige

Gasversorgung ausschalten

Am Bedienteil ausschalten (b).

Die Gasflaschen bleiben während der Nutzungsdauer der Anlage geöffnet.

Technische Daten

LPG-Durchflussmenge bei 2,5 mbar Druckabfall (20 °C / 30 mbar)

GSE: 1,0 kg/h

GS 8: 1,5 kg/h

GS 10: 2,0 kg/h

Anschluss Eingang

GSE: 1/4" links Überwurfmutter

GS 8: Zapfen Ø 8 mm

GS 10: Zapfen Ø 10 mm

Anschluss Ausgang

GSE: 1/4" links Außengewinde

GS 8: Außengewinde Schneidringverschraubung
Ø 8 mm

GS 10: Außengewinde Schneidringverschraubung
Ø 10 mm

Max. Druck

150 mbar

Nennspannung

12 V DC

Stromverbrauch

40 mA

kurzzeitig (öffnen) 2 A

D

Schutzart

IP 54

Produkt-Ident-Nummer

GSE: CE-0085AQ0898

GS 8 / GS 10: CE-0085AS0506

Umgebungstemperatur

-30 °C bis +60 °C

Öffnungs- und Schließzeit

< 0,1 s

Einbaulage

beliebig

Schmutzsieb im Gaseingang integriert.

 0085



Dieses Produkt ist in einem explosionsgefährdeten Bereich nach ATEX-Richtlinie 94/9/EG für den Betrieb und Einbau in der Zone II (z. B. Flaschenkasten) geeignet.

 II 3 G Ex nA II T6

Bei Defekt oder Stromausfall kann der Gasfjernschalter aus dem Leitungssystem herausgeschraubt werden.



Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes muss die Dichtigkeit der Gasanlage nach der Druckabfallmethode geprüft werden!

Einbauanweisung

Einbau und Reparatur des Gasfjernschalters darf nur vom Fachmann durchgeführt werden.

Bei Verwendung von fahrzeug- bzw. herstellereigenen Bedienteilen muss der elektrische Anschluss gemäß den Truma Schnittstellenbeschreibungen erfolgen. Der Einbauer (Hersteller) ist für eine Gebrauchsanweisung für den Benutzer (sowie für die Bedienung des Bedienteils) verantwortlich.

Montage GSE an die Einflaschen-Gasanlage

Bild A

Magnetventil (1) zwischen Gasdruck-Regelanlage (8) und Gasschlauch (2) montieren. Anschluss 1/4" links Außengewinde.

Montage GS 8 und GS 10 an die Ein- oder Zweiflaschen-Gasanlage

Anschluss 8 mm oder 10 mm Schneidringverschraubung.

Bild B+ C

Die Montage des Magnetventils (1) erfolgt zwischen Gasschlauch (2) und Gasleitung (3 – Bild B) bzw. zwischen Gasleitung (3) und Gasdruck-Regelanlage (5 – Bild C). Gasrohr evtl. mit einem geeigneten Rohrschneider – keine Säge – kürzen.



Nach dem Abschneiden muss das Gasrohr entgratet werden und es muss den vollen Rohrdurchmesser aufweisen.

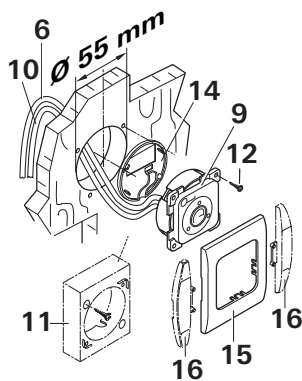
Elektrischer Anschluss

Anschlusskabel (6) des Magnetventils z. B. mit Isolierband parallel zum Gasrohr verlegen und nach innen zum vorgesehenen Platz für das Bedienteil (9) verlegen. Falls erforderlich, mit einem Kabel 3 x 0,75 mm² verlängern.



Der Anschluss der Verlängerung darf **nicht** im Flaschenkasten erfolgen! Für Flaschenkasten-Durchführung (Bilder Seite 2: 7) Gummitülle oder Karosseriedichtmittel verwenden. Durchführung mindestens 50 cm über dem Boden des Flaschenkastens vorsehen.

D



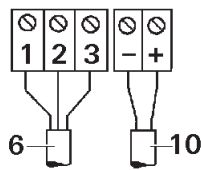
Platz für das Bedienteil (9) an gut sichtbarer Stelle vorsehen.

i Ist eine Unterputzmontage des Bedienteils nicht möglich, liefert Truma auf Wunsch einen Aufputzrahmen (11 – Art.-Nr. 40000-52600) als Zubehör.

Loch \varnothing 55 mm bohren. Anschlusskabel des Magnetventils (6) und 12 V-Zuleitung (10) von hinten durch die Bohrung in

D

der Wand führen und gemäß Anschlussschema am Bedienteil anklemmen.



- 1 = weiß
- 2 = grün
- 3 = braun
- = Zuleitung Minus
- + = Zuleitung Plus 12 V DC

Hintere Abdeckkappe (14) als Zugentlastung aufsetzen und Bedienteil (9) mit 4 Schrauben (12) befestigen. Anschließend Abdeckrahmen (15) aufstecken.

i Zum optischen Abschluss der Abdeckrahmen (15) liefert Truma Seitenteile (16) in 8 verschiedenen Farben. Bitte fragen Sie Ihren Händler.

Gerät am abgesicherten Bordnetz (Zentralelektrik 5 – 10 A) mit Kabel $2 \times 0,75 \text{ mm}^2$ anschließen. Bei direktem Anschluss an die Batterie ist die Plus- und Minusleitung abzusichern.

Alle Kabel mit Kabelschellen sichern.

Bei Verwendung von Netzteilen ist darauf zu achten, dass die Ausgangsspannung zwischen 11 V und 15 V liegt und die Wechselspannungswelligkeit $< 1,2 \text{ V}_{\text{ss}}$ beträgt.

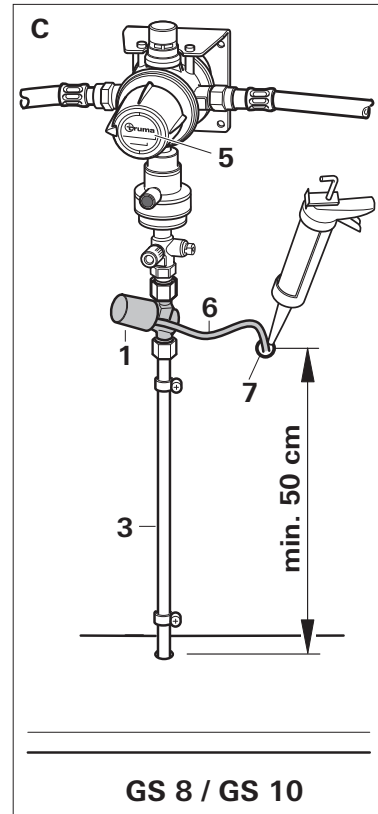
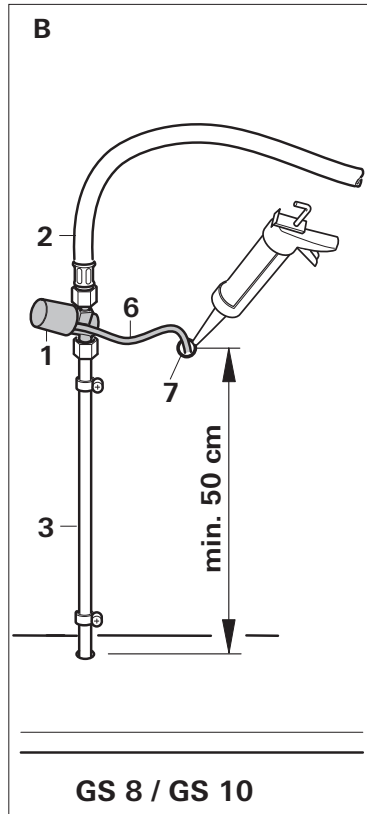
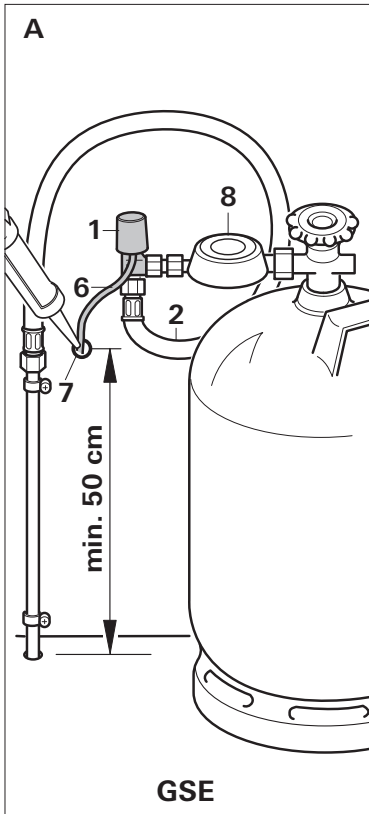
i Es ist möglich, den Gasfernshalter mit einem Gaswarngerät oder einem Hauptschalter zu kombinieren.

Funktionsprüfung

Nach dem Einbau muss die Dichtigkeit der Gasanlage geprüft werden. Anschließend gemäß der Gebrauchsanweisung sämtliche Funktionen des Gerätes prüfen.

Die Gebrauchsanweisung ist dem Betreiber auszuhändigen!

D



Gas remote switch GSE / GS 8 / GS 10

Intended use

Main shut-off valve for the gas supply is controlled from the inside of the vehicle.

Operating instructions



This gas remote switch may only be used, if it is ensured that all gas appliances are fitted with a safety pilot! This is f. ex. the case with the actual Truma space and water heating systems.

The gas cylinders remain open while the system is being used.

If the gas supply is not to be used for some time, the gas cylinders should be turned off.

Open gas remote switch prior to checking for leaks.



a = Gas supply "On"
b = Gas supply "Off"
c = Operation indicator lamp

Switching on the gas supply

Switch on at the control panel (a), the operating display (c) will light up and indicate that the system is in operation.

i In the event of a power failure, the solenoid valve in the Truma gas remote switch will close, and will open again automatically when the power is restored!

Switching off the gas supply

Switch off at the control panel (b).

GB

Technical data

LPG flow rate with 2.5 mbar pressure drop (20 °C / 30 mbar)

GSE: 1.0 kg/h

GS 8: 1.5 kg/h

GS 10: 2.0 kg/h

Inlet connection

GSE: 1/4" left-hand union nut

GS 8: Journal Ø 8 mm

GS 10: Journal Ø 10 mm

Outlet connection

GSE: 1/4" left-hand external thread

GS 8: Cutting ring screw fitting with external thread, Ø 8 mm

GS 10: Cutting ring screw fitting with external thread, Ø 10 mm

Max. pressure

150 mbar

Nominal Voltage

12 V DC

Power consumption

40 mA

briefly (for opening) 2 A

Protection system

IP 54

Product Ident. Number

GSE: CE-0085AQ0898

GS 8/GS 10: CE-0085AS0506

Ambiant temperatur

-30 °C to +60 °C

Opening and closing time

< 0.1 s

Fitting Position

any

Dirt filter integrated in gas entrance.

CE 0085



This product is suitable for operation and installation in zone II (e.g. a gas cylinder box) in potentially explosive areas in accordance with ATEX directive 94/9/EC.



II 3 G Ex nA II T6

In the event of a defect or power failure the gas remote switch can be unscrewed from the gas line.



Before taking the equipment back into operation, the sealing tightness of the gas system must be tested in accordance with the pressure-drop method!

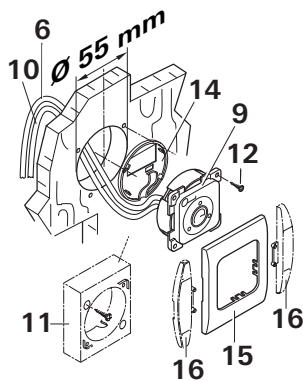
GB

Installation instructions

Installation and repair of the gas remote switch are only to be carried out by an expert.

When using control panels which are specific to the vehicle or manufacturer, the electrical connection must be effected in accordance with Truma interface specifications. The installer (manufacturer) is responsible for providing operating instructions for the user (and the printing of the control panel).

GB



Choose a location for the control panel (9) at a clearly visible place.

i If it is not possible to install the control panel flush with the surface, Truma can provide a surface-mounting frame (11) on request, as an accessory (part no. 40000-52600).

Installation of GSE on single-cylinder gas systems

Fig. A

Fit solenoid valve (1) between gas pressure regulation system (8) and gas hose (2). Connection 1/4" anticlockwise outer thread.

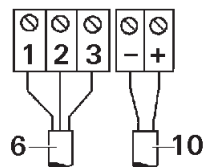
Fitting GS 8 and GS 10 to the one-cylinder or two-cylinder gas system

Olive screw connection, 8 mm or 10 mm.

Fig. B + C

The solenoid valve (1) is fitted between the gas hose (2) and the gas line (3 – fig. B) or between the gas line (3) and the gas pressure regulating system (5 – fig. C). Shorten gas pipe with a suitable pipe cutter if necessary – do not use a saw.

Drill a 55 mm diameter hole. Feed the connection cable for the solenoid valve (6) and 12 V supply (10) through the hole in the wall from behind, and connect it to the terminals of the control panel as shown on the connection diagram.



- 1 = white
- 2 = green
- 3 = brown
- = Negative pole
- + = Positive pole, 12 V DC

Fit the rear cover flap (14) in place as a stress-relief arrangement and secure the control panel (9) with 4 screws (12), then fit the cover frame (15) in position.

i The gas pipe must be de-burred after cutting, and must still have the full pipe diameter.

Electrical connection

Route connecting cable (6) of the solenoid valve with insulating tape parallel to the gas pipe and into the interior, to the intended location of the control panel (9). Extend if necessary, using a 3 x 0.75 mm² cable.

! The connection of the extension is **not** to take place in the cylinder compartment! For the cylinder compartment opening (figures page 2: 7) use a rubber sleeve or body sealing compound. Provide leadthrough at least 50 cm above the bottom of the cylinder box.

i Truma offers side parts (15) in eight different colors for finishing the cover frames (16) in a visually pleasing way. Please ask your dealer.

Connect appliance to fused vehicle power supply (central electrical system 5 – 10 A) using a cable 2 x 0.75 mm². When connecting directly to the battery, always fuse the positive and negative lead.

Secure all cables with cable clips.

When power supplies are being used, it must be noted that the output voltage is between 11 V and 15 V and the alternating current ripple is < 1.2 Vss.

i It is also possible to combine the gas remote switch with a gas warning device or a main switch.

GB

Function test

Make sure to check the gas system for leaks after the installation. Then check all functions of the appliance as specified in the operating instructions.

The operating instructions must be handed over to the user!

